ИМРЕ КАЛЬМАН

#### М А Р И Ц А

*Оперетта в 3-х актах*

**Пьеса**  **ЮРИЯ ДИМИТРИНА**

(по Ю.Браммеру и А.Грюнвальду)

##### Ленинград – Санкт-Петербург

##### 1981-2002

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Оперетта "Графиня Марица", создана Имре Кальманом и его постоянными либреттистами Юлиусом Браммером и Альфредом Грюнвальдом в 1923 г. 28 февраля 1924 г поставлена в Вене. С тех пор не сходит со сцен музыкальных театров.

В России либретто "Марицы" неоднократно перерабатывалось. Пьеса Ю.Димитрина создавалась с учётом принятой в Венгрии версии либретто М.Лендьельфи и Ф.Шика для постановки в Ленинградском театре музыкальной комедии. Премьера с новым либретто состоялась в 1981 г. (режиссёр Ф.Шик). С тех пор "Марица" с пьесой Ю.Димитрина многократно ставилась на сценах почти всех российских и республиканских музыкальных театров.

В 2002 г., вновь вернувшись к этой работе автор пьесы отредактировал разговорные сцены либретто и несколько сократил их.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Действующие лица:

Марица Самоши, графиня – сопрано

Тассило Эрдеди, граф – тенор или баритон

Лиза, его сестра – сопрано

Коломан Зупан, барон, торговец из Бараздина – тенор

Мориц-Драгомир Популеску Крохбах, барон – баритон

Цыганка Аза – сопрано

Михай, дворецкий

Цецилия, тетушка Тассило

Птючка, суфлёр

Крестьяне, цыгане, гости Марицы,

**ПЕРВЫЙ АКТ**

*Замок в окрестности Колошвара. Празднично убранный парк. Во время звучания увертюры – на сцене темпераментный крестьянский танец. Танец заканчивается. Начинается праздничное шествие.*

# **Сцена 1**

МИХАЙ *(вбегая).* Немедленно прекратите! Вы же знаете, что праздник в честь сбора винограда открывает владелец усадьбы. А граф Эрдеди еще не вернулся из Колошвара.

ТАССИЛО *(входя).* Ошибаешься, Михай. Вернулся.

МИХАЙ. Почтительнейше приветствуем ваше сиятельство. Все в сборе. Ждем только вашего сигнала, и пусть до утра вино льется рекой, а окрестности замка Эрдеди оглашаются песнями.

ТАССИЛО. Замок Эрдеди... Ах, дядя Мишко... Замок больше не принадлежит мне. Вчера в Калошваре я продал всю усадьбу графине Марице Самоши... и расплатился с кредиторами. *(Вынув потрепанную кредитку.)* Вот все, что у меня осталось. Но я не унываю. Никогда мы не умрем, господин дворецкий. Поверенный графини Марицы соблаговолил взять меня на службу управляющим этого поместья. Прошу всех запомнить: отныне я не граф Тассило Эрдеди, а ваш управляющий... ну, скажем, Тэреш... Петер Тэреш. Всё. Дело сделано, и забудем об этом. Давайте веселиться.

*Молодая цыганка выходит из толпы.*

ЦЫГАНКА *(Тассило).* Позолоти ручку, красавец, – любовь нагадаю, тоску разгоню... *(Тассило, мгновение поколебавшись. отдает ей свою единственную кредитку. Та, взяв деньги, разглядывает ладонь Тассило.)* Добрый человек – легкая рука... Ждать уж надолго, мой бубновый. Сядет на плечо к тебе голубка и согреет песней твое сердце... Только, смотри, не спугни судьбу, голубок.

**1.** (№ 1 по клавиру.) ПЕСНЯ ЦЫГАНКИ

ЦЫГАНКА.

В старом замке воевода

С юных лет жил.

И токай он, словно воду,

День и ночь пил...

Шумно он жил

Женщин любил.

Смех, забавы, деньги, слава...

Молод он был.

Сладок беспечный сон.

Быстро проходит он.

Где вы, застолья дни и струн веселый звон.

В чашу вина налей!

Душу, любовь, согрей!

В час, когда полюбит сердце,

Счастлив будет он.

Цыганка исчезает. Песню сменяет чардаш. Выстраивается праздничное шествие, которое под оружейную пальбу покидает сцену.

## Сцена 2

ТАССИЛО *(Михаю).* Теперь я твой коллега, господин дворецкий – управляющий собственным имением.

МИХАЙ. Однако не могу понять, коллега. Если бы у меня, вашего коллеги, была бы такая богатая тетушка, как у коллеги вашего коллеги, неужели она отказалась бы пополнить кошелек своего племянника несколькими тысячами крон?

ТАССИЛО. Признаться тетушке Цецилии, что промотал состояние? Что даже приданое сестры – ее любимой племянницы Лизы – пущено по ветру? Нет уж, коллега. Буду работать управляющим у графини Марицы. Заработаю кучу денег. Соберу Лизе приданое, выдам ее замуж... Кстати, если сестра нагрянет сюда из Вены, не вздумай проговориться ей.

МИХАЙ. Буду нем, как рыба. *(Направляется к дверям замка.)* Только бы графиня Лиза не застала здесь графиню Марицу.

ТАССИЛО *(задумчиво).* Зачем Марице приезжать в этот забытый край? У нее в Вене такая слава! Балы, кутежи, цыгане... Говорят, все гусары Вены влюблены в нее... Чем-то мы с нею даже похожи. Мой друг суфлер Птючка утверждал, что я влюблен во всех актрис Пешта одновременно... Прогулки по ночным бульварам, свиданья у Цепного моста, бой курантов... Пешт, мой Пешт... Когда я выхожу из замка и гляжу в твою сторону, туда, через горы, какая-то сладкая тоска наполняет мое сердце...

**2.** (№ 3) ПЕСНЯ ТАССИЛО

ТАССИЛО.

Предвечерний час...

Летний день угас.

И прохладу с гор

Шлёт далекий бор.

Все покрыла мгла.

И луна взошла,

И плывет к Будапешту она.

Освети, луна,

Дней ушедших след.

Песню спой сама,

Если нас там нет.

Пусть уверены будут друзья,

Что, как прежде, пою с ними я.

Юности вольной мечты и надежды,

Забуду ль вас?

Пляшут цыганки на улицах Пешта

В полночный час...

Взгляды красавиц и скрипок рыданье

В душе хмельной...

Сердце пьянит и зовет на свиданье

Курантов нежный бой.

Вечно ли наше с гобой расставанье,

О, Пешт, мой Пешт родной!..

*Уходит.*

**Сцена 3**

*Появляется барон Мориц Популеску.*

МОРИЦ. Никто не встречает меня? Остроумно. Эй, слуги, камердинер... *(Себе.)* Мориц, неужели тебя можно не заметить? *(Увидев вышедшего Михая.)* Почему не суетишься! Что, не знаешь кто я такой?

МИХАЙ. Так ведь и вы не знаете, кто я такой...

МОРИЦ *(в сторону).* Это он мне? Mopиц, возьми себя в руки.

МОРИЦ. Какой eщe Мориц? Я Михай, а не Мориц. Здесь Морицем и не пахнет.

МОРИЦ *(в cтopoнy).* Он не Мориц. Остроумно. *(Михаю.)* Мориц перед тобою, олух. Барон Мориц-Дагомир Популеску Теодорус Крохбах. Запахло?

МИХАЙ. И это всё один вы? Или есть еще народ?

МОРИЦ. Тупица! Я последний из древнесаксонской династии Крохбахов.

МИХАЙ. Вот теперь запахло,

МОРИЦ *(в зал).* Балбес! *(Михаю.)* Слушай, как там тебя... Немориц... *(В зал.)* Остроумно, да? Один я Мориц, а вокруг сплошные Неморицы. *(Михаю.)* Позови-ка братец Немориц, кого-нибудь посообразительнее. *(Заметив вышедшего из дверей замка с бокалом вина в руке Тассило.)* Этот подойдёт?

МИХАЙ. Подойдет, если позвать вежливо. Но должен огорчись вас, он тоже не Мориц.

МОРИЦ *(в зал).* Балбесообразен и чурбаноподобен! *(Тассило, залпом осушившему бокал.)* Вы кто такой... господин заправляющий! *(В зал.)* Хо-хо! Шучу. Тот, кто заправляет себя вином – заправляющий. А? Шучу хорошо.

ТАССИЛО. Господин заправляющий – управляющий этим имением. Петер Тэреш, с вашего разрешения.

МОРИЦ. Разрешаю. Тем более, что с минуты на минуту сюда прибудут знатные особы. Графиня Марица с гостями.

ТАССИЛО. Графиня Марица?

МОРИЦ. Да. Здесь состоится ее обручение... Если я не женюсь на Марице, увянет мое генеалогическое древо. Этого я могу не пережить. *(Расчувствовавшись, вытирает глаза.)* Мориц держи себя в руках. Ты последний из Крохбахов... *(Тассило.)* Какие-тo Крохи, собственно говоря, еще есть. Бахов нет. *(В зал.)* Браво Мориц-Дpaгoмир, ты сегодня в ударе! *(Тассило и Михаю.)* Значит так, Неморицы. Вы готовите встречу особам... каждой особо! *(В зал.)* Шучу! *(Тассило и Михаю.)* А я проследую навстречу графине. *(Уходит.)*

TACCИЛO. Нет, ты слышал? Скажу тебе как Немориц – Неморицу: я даже и пальцем не пошевельну.

МИХАЙ. Стоит ли наживать неприятности, коллега? Они приедут, повеселятся, и мы их больше никогда не уводим. Переоденьтесь и спускайтесь к нам.

ТАССИЛО. Ну, что же... спасибо за совет.

МИХАЙ. Не за что. Неморицы должны помогать друг другу. *(Тассило уходит.)* Эй, люди! Все сюда... Живей! Живей! С минуту на минуту сюда явится новая хозяйка, графиня Марица Самоши!

**З.** *(*№ 4) ХОР КРЕСТЬЯН И ЦЫГАН

ХОР.

Полной чарой, добрым словом

Встретить мы друзей готовы

Нашу песню спеть им.

Встаньте в круг леса и горы,

Дружным величальным хором

Мы Марицу встретим.

Появляется графиня Марица. Ее окружают женщины в вечерних туалетах, мужчины во фраках.

Пойте, пойте, скрипки.

Край родной, встречай гостей улыбкой!

Сердцу петь, вину искриться –

Едет к нам сама Марица!

Кто удачей с ней сравнится

И красотой?

Пойте, пойте, скрипки.

Край родной, встречай гостей улыбкой!

(Марице)

А тебя мы встретить рады

Спелой гроздью винограда.

Чтоб твоей улыбки свет

Не погас еще сто лет. (2)

## Сцена 4

МИХАЙ. Добро пожаловать, господа.

Дети преподносят Марице цветы.

МАРИЦА. Какие здесь чудесные цветы. В далекой Вене я уже начала забывать мою Венгрию...

**4.** (№ 4а) ПЕСНЯ МАРИЦЫ

МАРИЦА.

Снова нам цыган играет.

Вся я словно в сладком сне.

Пусть напев родного края

Сердце отогреет мне.

*(С хором.)* Словно в детстве – ты со мной,

Край забытый, но родной,

Лейся, душу обновляя,

Чардаша напев хмельной!

Вновь могу окинуть взором

Склоны гор, полей узоры

И небес ночных просторы...

Пойте, скрипки, пойте!

Здесь надежды светлой птица

На ладонь мою садится,

Словно ждёт поры влюбиться...

Пойте, скрипки, пойте.

Пой, друг мой,

Ты пришел за мной.

Как в разлуке мы страдала

И, быть может, годы ждали,

Ждали мы любви такой!

Где скрыто счастье, никто не знает.

Оно звездою в ночи мерцает...

То в даль летит звезда над нами,

То мелькнёт за облаками

И растает во мгле ночной.

Где скрыто счастье, никто не знает,

Оно звездою в ночи мерцает.

Когда бы тайну той звезды прекрасной

Разгадать душою страстной,

Сердце свое узнать.

Когда б, догнав мечту, хоть раз смогла я,

Ярко вспыхнуть и, сгорая,

Всю свою любовь отдать!

(Повтор последней строфы с хором.)

## Сцена 5

МИХАЙ. Прошу вас, господа особы. Не угодно ли осмотреть достопримечательности усадьбы?

*Гости уходят вслед за Михаем. Мориц задерживает Марицу.*

МОРИЦ. Ну, как нас принимают, графиня?

МАРИЦА. Очень мило, Но вчера мой поверенный в Колошваре, купив это поместье, нанял управляющего. Что-то я не вижу его...

MOPИЦ. Эту достопримечательность я уже осмотрел. Между прочим, довольно сообразительный Немориц. Он дает нам возможность побыть наедине друг с другом. Я так счастлив, графиня, что готов порхать, как мышка.

МАРИЦА. Как что, барон?!

МОРИЦ. Хо-xo! Как летучая мышка! Скажу вам откровенно, графиня, мы, древние саксонцы, умеем сочетать в своём остроумии несочетаемое. Легкое щекотание слуха – с бревном по голове. Ну, к примеру: "Порхать как мышка..." Слегка щекочет, не правда ли?

МАРИЦА Пожалуй...

MOPИЦ. Вот! Пощекотав, сколько надо, я как бы вскользь, уточняю национальность мышки: "Мышка летучая" Улавливаете здесь бревно? Между прочим, я советовал бы вам, графиня, привыкать к моему остроумию исподволь. Кое-кто из моих прежних собеседников признался мне, что это нелегкая работа! Но раз уж мы приехали сюда, чтобы обручиться...

МАРИЦА. Барон, вы что, не читаете газет?

МОРИЦ. Я? Вы шутите! Газетная суета оскорбляет природное чувство юмора древнего саксонца.

МАРИЦА. Иногда мне хочется, дорогой барон, чтобы вы были чуть менее древним. Я дала в газете объявление о помолвке и там рядом с моей фамилией стоит фамилия моего жениха. Я надеюсь, что вы найдёте в себе силы прочесть ее.

МОРИЦ. Саксония не простит вам, графиня, если я тут же перестану шутить. *(Заметив появившегося Тассило.)* Любезный, подай-ка мне газету.

MAPИЦA. А это кто?

МОРИЦ. Это? А это... Хо-хо! Это ваш заправляющий! *(В cтopoну.)* Дар! Божий дар! Как унять вдохновенье|

ТАССИЛО *(представляется).* Петер Тэреш, управляющий.

МАРИЦА. Ах, это вы! Скажите, господин управляющий, почему вы не встретили свою госпожу вместе с прочей челядью?

ТАССИЛО. Прошу прощения, графиня, но сегодня утром я вернулся,.. с охоты и подумал, что мне подобает переодеться.

МАРИЦА. Слышите, барон? Господин заботится о своих туалетах больше, чем о своей хозяйке.

МОРИЦ. Бревно.

МАРИЦА. Наше знакомство состоялось, господин управляющий. Можете идти. *(Тассило, поклонившись, направляется к замку.)* Вы куда?

ТАССИЛО. Графиня изволила отослать меня.

МАРИЦА. Мне так захотелось. А теперь мне захотелось изволить вас задержать. У кого вы служили до вчерашнего дня?

ТАССИЛО. ...Приобретал навыки управляющего в имении графа Эрдеди.

МАРИЦА. Как? Вы служили прежнему владельцу этой усадьбы? Лизу это заинтересует,

ТАССИЛО. Графиня знает мою... сестру моего бывшего хозяина?

МАРИЦА. Знает. И к вечеру ожидает ее здесь.

ТАССИЛО. Лизу?!

МАРИЦА. Что с вами!? Уж не влюблен ли несчастный управляющий в юную графиню Эрдеди?

МОРИЦ. Брависсимо! Управляющий – в графиню! Монументально! Остроумие поистине древнесаксонской мощи. Хо-хо! Все мое генеалогическое древо до последнего лепесточка содрогается от гомерического хохота.

МАРИЦА *(Тассило)*. Приготовьте Лизе комнату рядом с моей, господин управляющий. Идемте, барон. Дайте руку.

МОРИЦ. Выбирайте любую, графиня. Они обе принадлежат вам. И если бы даже их было три... Шучу!

Мориц и Марица уходят.

ТАССИЛО. Лиза будет здесь сегодня вечером! Как она перенесет известие о нашем разорении? Нет, я никогда не смогу признаться ей...

Вбегает Лиза.

ЛИЗА, Тассило! Мой дорогой Тассило!

ТАССИЛО. Лиза!.. *(Объятья.)*

ЛИЗА, Я так соскучилась по тебе в этом венском пансионе, что примчалась на целых полдня раньше, чем обещала Марице. Да, что это за шутка? Марица приглашает меня в гости... к нам в усадьбу... А я и не знала, что вы с нею знакомы.

ТАССИЛО. Эго не шутка, Лиза, это очень серьезно.

ЛИДА. Правда!? И ты скрывал это от меня! И Марица... Тоже, хороша подруга. Как же я рада за вас обоих. Будет обрученье?

ТАССИЛО. Лиза... *(Легкомысленным тоном.)* Видишь ли, сестренка... Я жаждал быть представленным Марице в Будапеште,.. но она упорхнула в свою Вену... И твоему несчастному брату ничего не оставалось, как... продать Марице это именье. Теперь ей волей-неволей придется познакомиться со своим управляющим. Кстати, зови меня теперь Петер Тэреш.

ЛИЗА. Ах, Петер Тэреш... Я обожаю твои романтические фантазии. Но наша усадьба... Замок... Неужели, тебе не жаль его?

ТАССИЛО. Купим другой, Лиза. Всё устроится. Ты уже совсем взрослая. Скоро полюбишь, Выйдешь замуж... И зимними вечерами у огня камина мы будем вспоминать Колошвар, старый замок и всю эту историю.

**5.** (№ 6). ДУЭТ ТАССИЛЫ И ЛИЗЫ

ТАССИЛО.

Ты со мной, ангел мой,

Ты всегда со мной.

Куда бы нам ни плыть –

Будем мы рядом.

ЛИЗА.

Вместе быть

Я всегда рада.

ТАССИЛО.

Помнить свет

Этих лет

Будем мы всегда.

ЛИЗА.

Птичий хор,

Замка двор,

Игры у пруда.

ТАССИЛО.

Висели над рекой

В летний зной

Ели...

ЛИЗА,

О любви

Соловьи

Пели.

ВМЕСТЕ.

Милый край,

Старый клен,

Детства рай –

Дивный сон.

Словно в нас весь мир влюблен.

ТАССИЛО.

Верный друг юных лет,

Мне тебя ближе нет.

В стужу, в зной.

В час ночной –

Ты одна мой свет.

ВМЕСТЕ.

Словно цепь облаков,

Тает мир давних снов.

Но навек отчий кров

В нас оставит след.

ТАССИЛО.

Придет пора раскрыть

Для любви сердце.

ЛИЗА.

Вот бы знать,

Что за той дверцей?!

ТАССИЛО.

Близок он, этот срок,

Ты уж мне поверь.

ЛИЗА,

Кто б открыть мне помог

Настежь эту дверь...

ТАССИЛО.

Издалека

Летит к нам любовь птицей.

А пока

Пусть она снится.

ВМЕСТЕ.

Милый край.

Старый клен.

Детства рай

Светлый сон,

Словно в нас весь мир влюблен...

ТАССИЛО.

Первый друг юных лет

Мне тебя ближе нет.

В стужу, в зной,

В час ночной –

Ты одна – мой свет|

ВМЕСТЕ.

Словно цепь облаков,

Тает мир давних снов

Но навек отчий кров

В нас оставил след.

### Сцена 6

ТАССИЛО *(оглядываясь).* Идёт Марица. Управляющий не должен докучать гостям хозяйки. *(Уходит.)*

*Входит Марица.*

МАРИЦА. Лиза! Ты уже здесь?

ЛИЗА. Я еле дождалась встречи с тобой! Оказывается ты купила нашу усадьбу?! 3ачем она тебе?

МАРИЦА. Зачем? Мне захотелось иметь дачу в Венгрии. В этом замке я устрою маленькую Вену. Здесь у меня будет свой театр-кабаре, почти венский "Орфеум",

выпишу из Вены балет, певиц, акробатов... Да, чуть не забыла. Сегодня, пока "Орфеума" ещё нет, мы едем в ближайшую таверну праздновать моё обручение.

ЛИЗА. Как, уже? Я просто счастлива за вас обоих... Мне кажется я знаю имя жениха...

МАРИЦА. Странно. Я, например, не имею о нём ни малейшего представления.

ЛИЗА. Как?! Ты решилась обручиться с незнакомым человеком?

МАРИЦА. А почему нет? Каждый день кто-то просит моей руки. Меня осаждают, словно крепость. И вот я дала объявление в газете: "Графиня Марица Самоши и барон Каломан Зупан объявляют о своей помолвке." Представляю себе, как вытянутся физиономии всех охотников за моим приданым.

ЛИЗА *(с досадой).* Барон Зупан?..

МАРИЦА. Но это ещё не всё. Оцени мою изобретательность, дорогая. Я задумала помолвку без жениха.

ЛИЗА. А если этот самый Зупан прочитает газету и приедет сюда?

МАРИЦА. Будем надеяться, что тот, кого не существует, не умеет и читать. Я выдумала его Лиза. А имя Зупана взяла из оперетты "Цыганский барон". Знаменитый свиноторговец Иоганна Штрауса Каломан Зупан. *(Напевает.)* "Не может цели лучше быть, чем сладко есть и горько пить".

*Мужской голос за сценой подхватывает арию.*

МИХАЙ *(входя).* Барон Каломан Зупан из Бараздина.

МАРИЦА Но... его же не существует.

ЗУПАН *(входя).* Графиня! *(Увидев Лизу и Марицу, не знает к кому обратиться.)* Запнулся... *(Лизе.)* Графиня! Да! Так я и представлял себе графиню Марицу. Мой папа придёт от вас в восторг. И мама.

ЛИЗА. Вы... тот самый Зупан? Свиноторговец из оперетты?

ЗУПАН. Частично. Оперетту люблю, но прямых отношений со свиньями избегаю. Развожу овец и барана.

ЛИЗА. Барана? Одного?

ЗУПАН Прошлым летом их было двое. Одного мы съели за зиму. Не помню, какого именно. Впрочем, об этом после. Начну с начала. В среду я принимал ванну. Говорят, я очарователен после ванны, поэтому я стараюсь полоскать себя каждую свободную минуту. И вот в среду мне, ещё не обсохшему, подали газету за понедельник, которая всегда выходит во вторник... И что я там читаю? "Графиня Марица Самоши и барон Каломан Зупан объявляют о своей помолвке в четверг".

ЛИЗА. А вы не боитесь, что графиня Марица...

ЗУПАН. Боюсь. Кто же не знает решительного нрава графини Марицы? В воскресном "Звонаре" я прочёл, что вы одним выстрелом разбиваете бутылку шампанского, стоящую на голове князя Люксембургского, висящего, в свою очередь, на шее княгине Лихтенштейнской.

МАРИЦА. Однако...

ЗУПАН. И сегодня весь наш Бараздин только и говорит, что о моей помолвке. Мой папа считает, что не явиться на собственную помолвку – верх невоспитанности, и мама. Позвольте мне поздравить нас обоих. Мы оба сделали хорошие выборá...

Запнулся. Одним словом, я бы всегда хотел быть таким же счастливым как вы сейчас, чушь несу несусветную, и пожелать вам вечно быть столь же привлекательной, как я после ванны.

МАРИЦА О, боже... *(Уходит.)*

ЛИЗА. Но вы же ошиблись, господин барон.

ЗУПАН. Исключено. Ручаюсь, что брак наш будет превосходным.

ЛИЗА. Ужасные все же эти мужчины. Стоит побыть с ними десять минут наедине, и они уже просят вашей руки.

ЗУПАН. Десять минут? В таком случае я не мужчина!

ЛИЗА. Как, совсем?

ЗУПАН *(в сторону).* Запнулся. Причем на очень неровном месте. *(Лизе.)* Нет, я хотел сказать, что я мужчина иной поспешности. Я поклялся папе с первого взгляда потерять голову, а со второго сделать предложение, и маме!

**6.** (№ 6) ДУЭТ ЛИЗЫ И ЗУПАНА.

ЗУПАН.

Известно ль графине,

Как важен в мужчине

Избыток амурного огня?

Проснуться, примчаться,

Взглянуть и венчаться

Вот это карьера для меня!

ЛИЗА.

До песен о страсти

Скажите хоть "Здрасте",

Ворвались вы словно ураган.

Поверьте, хотя и польщена я,

Но вас я мало знаю.

А вдруг ваш пыл – обман?

ЗУПАН,

Графиня, идя к венцу с бароном,

Поверьте, что влюблен он,

Как мальчуган.

Скорее в Бараздин,

Там рай земной в тени долин.

Там вы и я вдвоем

Гнездо любви совьем.

Сомненья прочь, мой свет,

Пускай у нас там замка нет?.

Но скромный мой шалаш

Навеки ваш.

На завтрак там, мадам,

Взгляд нежный я к столу подам.

А на обед, мой друг –

Лишь поцелуя звук.

Зато в закатный час

Канкан любви закрутит нас

И пары лучшей нет,

Чем наш дуэт.

ЛИЗА.

Зачем так жестоки.

Амура уроки?

Бедняжка пронзен его стрелой.

ЗУПАН.

Видать у Амура

Губа-то не дура,

Не зря он охотится за мной.

ЛИЗА.

Поверить готова,

Но больше – ни слова.

Прервем наш загадочный роман,

Я знаю:

сулит мужчина счастье –

Даешь ему согласье,

А страсть его – обман.

ЗУПАН.

Графиня, идя к венцу с бароном,

Поверьте, что влюблен он,

Как мальчуган.

Скорее в Бараздин!

Там рай земной в тени долин.

Там вы и я вдвоем

Гнездо любви совьем.

Сомненья прочь, мой свет,

Пускай у нас там замка нет.

Но скромный мой шалаш

Навеки ваш.

На завтрак там, мадам,

Взгляд нежный я к столу подам.

А на обед, мой друг –

Лишь поцелуя звук.

Зато в закатный час

Канкан любви закрутит нас.

И пары лучшей нет,

Чем наш дуэт.

ВМЕСТЕ.

Зато, в заката час,

Канкан любви закружит нас.

И пары лучшей нет,

Чем наш дуэт.

*(Танец.)*

### Сцена 7

ЛИЗА. Дорогой барон, мне очень жаль, но должна разочаровать вас.

ЗУПАН. Это невозможно.

ЛИЗА. Возможно. Вы зря потратили время. Я не графиня Марица. Я Лиза, ее подруга.

ЗУПАН. Лиза?! Бедный папа! Так я не ваш жених? А чей же тогда?

###### Входит Марица.

ЛИЗА. Вот ваша невеста.

ЗУПАН. ...Запнулся. *(Марице, неуверенно.)* Графиня, вы будете смеяться, но приблизительно так я вас себе и представлял. И полгая, что не придти на собственную помолвку – верх невоспитанности... Мой папа поручил мне поздравить нас обоих. Мы оба сделали хорошие выбо... И мама.

ЛИЗА. О, боже... *(Порывисто уходит.)*

МАРИЦА. Барон, я должна разочаровать вас.

ЗУПАН. Как, и вы тоже!

МАРША. Говоря откровенно, вы моё создание.

ЗУПАН. Как! Это были вы? А что же тогда делали мой папа и мама? Ведь они специально разводили аистов, чтобы один из них принес однажды меня – вот такого крохотулю – и бросил в капусту.

МАРИЦА У меня такое впечатление, что вы до сих пор лежали там, куда вас бросили крохотулей. Поймите, наконец, я выдумала и вас, и ваша имя, чтобы избавиться от охотников за приданым.

ЗУПАН. Простите, но я никогда не охотился ни за кем, кроме зайцев.

МАРИЦА. Охотно верю, но каждый мужчина, побыв наедине со мной десять минут, тотчас же просит моей руки.

ЗУПАН. Десять минут – это слишком долго, графиня. Лично я с первого взгляда теряю голову, а со второго делаю предложение. И мама!

**7.** (№ 7.) ДУЭТ МАРИЦЫ И ЗУПАНА \*

ЗУПАН.

Известно ль графине,

Как важен в мужчине

Избыток амурного огня?

Проснуться, примчаться,

Взлянуть и венчаться

Вот это карьера для меня.

МАРИЦА.

Поверить готова,

Но больше – ни слова.

Прервем наш загадочный роман,

Я знаю: сулит мужчина счастье –

Даешь ему согласье,

А страсть его – обман.

ЗУПАН.

Графиня, идя к венцу с бароном,

Поверьте, что влюблен он,

Как мальчуган.

Скорее в Бараздин!

Там рай земной в тени долин.

Там вы и я вдвоем

Гнездо любви совьем.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Возможна купюра всего этого номера.

Сомненья прочь, мой свет,

Пускай у нас там замка нет.

Но скромный мой шалаш

Навеки ваш.

На завтрак там, мадам,

Взгляд нежный я к столу подам.

А на обед, мой друг –

Лишь поцелуя звук.

Зато в закатный час

Канкан любви закрутит нас

И пары лучшей нет,

Чем наш дуэт.

ВМЕСТЕ.

Зато в заката час,

Канкан любви закружит нас.

И пары лучшей нет,

Чем наш дуэт.

*(Танец. Уход.)*

### Сцена 8

*Появляется Тассило.*

ТАССИЛО. Шампанское, цыгане, пальба... Как всё это знакомо, Таверна прежняя, только хозяин другой.

*Появляется Михай с бутылкой шампанского в руках.*

МИХАЙ *(сильно навеселе).* Поздравляю вас, коллега. Ее сиятельство графиня и его превосходительство старосаксонский Мориц посылают вам бутылку шампанского Драгомира. Они изволят настаивать, чтобы у господина управляющего было хорошее настроение.

ТАССИЛО. Передай их сиятельствам... *(Взяв себя в руки.)* ...Что все будет исполнено. *(Михай уходит.)* Нет, господа... вам не дано понять, что происходит в моем сердце. Сколько раз такие, как вы, выбирали меня "Королём бала"? И не придется ли завтра жалеть о сегодняшних кутежах... *(Откупоривает бутылку.)* Ну что, Петер Тэреш, вам приказано веселиться...

**8.**  (№ 7.) ФИНАЛ ПЕРВОГО АКТА

ТАССИЛО.

Поверьте, господа, и я балы давал,

Поил я всех вином и сам хмельным бывал,

Красавиц обнимал в тиши бульваров,

И под звуки скрипки старой чардаш танцевал.

Пора весны прошла, назад возврата нет,

Чего же ждёт душа, храня тот давний свет?

Живёт в ней счастья призрак зыбкий,

Как на нежных струнах скрипки

Жив смычка незримый след.

Эй, цыган, эй, цыган, больше огня!

Струны рви, песнею звеня.

Играй, играй, цыган, пой, цыган, по струнам бей!

Душу мне песней отогрей!

Ушедший сон забыть не жаль,

Прочь лети, печаль.

Звуки скрипок нас несут в неведомую даль.

Играй, играй, цыган!

Пой, цыган! Песню мне пой!

Сердце мне песней успокой!

Закончив песню, Тассило танцует чардаш. Во время танца в окружении гостей появляется Марица. Когда Тассило заканчиваем танец, все аплодируют.

МАРИЦА.

Ну, что за танец, право,

Вы танцор на славу.

Браво, поздравляю вас,

Повторить его хотя бы раз

Попрошу, любезный, ради нас.

ТАССИЛО.

Прошу прощенья, но когда я пел,

Шампанским был я опьянен чуть-чуть...

Но хмель, графиня, не вернуть.

Увидев вас, я отрезвел.

МАРИЦА.

Был пьян танцор. Ах, как это мило.

Он пел, а я его отрезвила...

(С гостями.)

Такой ответ не красит вас:

Желанье графини приказ!

ТАССИЛО. Простите, графиня. Эта песня... Она рождена моими воспоминаниями. А вспоминать по приказу...

МАРИЦА.

Слушайте, мой милый,

Мне неучтивым кажется ваш ответ.

Я вправе не слышать от вас слова "нет".

ТАССИЛО.

Прошу вас простить меня.

Но я управляющий вашего именья.

Вас развлекать – нет у меня уменья.

Здесь рядом цыгане... Позвать?

МАРИЦА *(говорит).* Вы уволены, любезнейший.

*(Поёт.)* Свободны вы от всех забот.

Поищите иных господ.

Тассило некоторое время медлит, потом решительно повернувшись, уходит.

МОРИЦ. Это остроумно, графиня. Это по-древнесаксонски. Бревном по голове. Что ж, господа, экипажи поданы. Поедем развлечься в Табарен! Хозяин здешней таверны ждал нас с утра.

МОРИЦ.

Нас с утра хозяин ждал, ждал, ждал!

Мы ночной устроим бал, бал, бал!

ЗУПАН. Да! Мы едем в Табарен!

МОРИЦ. Дамы, вас я забираю в плен.

ЗУПАН, МОРИЦ. Мы едем в Табарен!

МОРИЦ. Бал! А прочее все – прах!

ГОСТИ. Все прах и тлен!

МОРИЦ.

Улыбнитесь мне, Марица,

Я ваш добрый друг!

Право, стоит ли сердиться

Из-за этих слуг.

ЗУПАН *(поглядывая на Лизу, Марице).*

В путь, графиня. Вот рука...

На правах жениха.

Я везу вас в Табарен,

Прочее все – прах!

ГОСТИ. Все прах и тлен!

Всех нас с утра хозяин ждал, ждал, ждал!

Мы ночной устроим бал, бал, бал!

Бал! Таверна под горой!

А кони под рукой!

Шампанское рекой!

Ночь наша!

Вновь летите кони – хоп, хоп, хоп!

Кровь разгонит наш ночной галоп!

В пух напьемся мы!

И в прах напьемся мы!

А после нас – хоть потоп!

Появляется Цыганка и подходит к Марице.

ЦЫГАНКА. Постой... я к тебе. Руку дай...

Марица делает знак Морицу и тот бросает к ногам цыганки крону.

МАРИЦА. Вот крона. И прочь ступай.

ЦЫГАНКА.

Годы судьба уносит вдаль...

Любовь в той судьбе и печаль...

ГОСТИ.

Уносит в даль...

Любовь, печаль...

МАРИЦА.

Предскажешь судьбу мне?

Что ж, погадай. *(Протягивает ладонь.)*

МАРИЦА ЦЫГАНКА. ГОСТИ.

Полны загадок Мечта, веселье, Загадка –

Цыганки глаза. Грусть, и слеза... Цыганки глаза.

В них словно спорят Любовь Марицу ждет В них словно спорят

Любовь и гроза. Но рядом с любовью Любовь и гроза.

Гроза.

ЦЫГАНКА *(мелодекломация).*

Трижды воскреснет лик луны и любовь сменит в твоем сердце гордыню. Твой прекрасный рыцарь – и явь, и сон. Он здесь, в замке. И любовь его, и разлука с ним – твоя судьба...

*(Поет.)*  Трижды лик луны нам явится вновь,

И гордыню в сердце сменит любовь.

*(С хором.)* Твой прекрасный рыцарь – и явь, и сон,

И явь, и сон. Здесь в замке он.

*(Одна.)* Будет этот сон рожден любовью...

И, разлукой опалён.

МОРИЦ*.* Вы можете смеяться графиня, но обещанный вам рыцарь – я. Рыцарский герб дома Крохбахов изображен на дверце моей кареты. Это рак-отшельник с цветком в клешне. *(Подаёт Марице цветок.)* Прошу ко мне в карету, полюбуемся на клешню, и в путь!

ЗУПАН *(Морицу)*. К вам в карету? Это смех, смех, смех!

ГОСТИ. Бароны ссорятся при всех.

МОРИЦ. Цыц! Я здесь древнее всех, всех, всех!

МАРИЦА.

Спасибо всем, но я должна

Побыть немного здесь одна.

Прощайте, господа.

ГОСТИ.

Как, вы остаетесь? Что за ответ?

Миг, и вы очнетесь, а нас уж нет.

МАРИЦА.

Да, решила я остаться здесь.

Причины нет, но знак судьбы, быть может, есть.

Должна я остаться здесь.

Власть судьбы своей Марица

Хочет победить.

Ей предсказано влюбиться

Этому не быть.

Где же рыцарь есть такой,

Что смутит мой покой.

Что сумеет в час ночной

Сердце мне пленить!

*(С хором.)*. Не верю, нет?! (О нет, нет, нет!)

*(Одна.)* А вас прошу, друзья, забыть меня,

Да, забыть, хотя бы на три дня!

Отправляйтесь в путь!

МАРИЦА ГОСТИ.

Таверна рядом под горой! Таверна под горой!

Лихие пони под рукой! А кони под рукой !

Всю ночь шампанское рекой! Шампанское рекой!

Час пробил! Час пробил!

ГОСТИ.

Вновь летите кони – хоп, хоп, хоп!

Кровь разгонит наш ночной галоп!

В пух напьемся мы!

И в прах напьемся мы!

А после нас – хоть потоп!

Марица остается одна.

МАРИЦА. Одна... Странное состояние – оказаться, наконец, одной. Мы стремимся к нему, а когда, оно приходит, бежим от него.

*Появляется Тассило в дорожном костюме с маленькой сумкой.*

Господин управляющий... вы уходите?

ТАССИЛО. Простите, но я только что имел честь быть уволенным вами.

МАРИЦА. Если бы вы не настаивали... я бы не возражала, чтобы вы остались. Ну, хотя бы... дня на три.

Тассило. Простите, но...

МАРИЦА. Хорошо. Я признаю, что была чересчур резка... И если уж нам все равно придется видеть друг друга в этом богом забытом замке, лучше стать добрыми друзьями... Хотите?

(Подает Тассило руку.)

Обещан был мне в час ночной

Прекрасный, гордый рыцарь мой...

Прощайте, друг, уже пора...

ТАССИЛО. Спокойной ночи...

ОБА. До утра.

*Марица уходит.*

ТАССИЛО.

Вот теперь я буду петь для нее всю ночь!

Эй, цыган, эй, цыган, больше огня!

Струны рви, песнею звеня!

Играй, играй, цыган, пой, цыган, по струнам бей!

Душу мне песней обогрей!

Ушедший сон забыть не жаль,

Прочь лети, печаль...

Звуки скрипок нас несут в неведомую даль.

Так пой же, пой, цыган, пой, цыган, песню мне пой.

Сердце мне песней успокой.

Конец первого акта.

## ВТОРОЙ АКТ

*Просторный зал во внутренних покоях замка. Марица с тремя девушками и Лиза с тремя девушками играют с ракетками в руках друг против друга в игру, напоминающую бадминтон. Здесь же Тассило.*

**9.** (№ 8.) СЦЕНА С РАКЕТКАМИ.

МАРИЦА и ДЕВУШКИ. Браво, мне по нраву эта милая игра.

ЛИЗА и ДЕВУШКИ. Спорт сегодня, право, стал азартней, чем вчера.

МАРИЦА и ДЕВУШКИ. Наконец-то в нем хороший тон.

ЛИЗА и ДЕВУШКИ. И фриволен и приличен он.

.

МАРИЦА. Мне, как начинающей, прошу вина бокал.

ТАССИЛО *(подавая).* Покорный ваш слуга.

ЛИЗА. Милый управляющий, вы выше всех похвал.

ТАССИЛО. Ваш верный адъютант.

ВСЕ.

Ах, не зря ракетка покорила всю Европу,

Это спорт, но в стиле "элегант".

И этим стилем белый свет

Пленен на много лет.

ТАССИЛО.

Известно ль вам, что этот спорт

Придумал чопорный британец?

Игрой такой весь Лондон горд,

В нее играет с лордом лорд.

ВСЕ. В нее играет с лордом лорд.

ТАССИЛО. Престижный спорт.

ВСЕ. Не спорт, а словно модный танец.

ТАССИЛО

Пускай несется в Лондон весть,

Что лордам две венгерки здесь

Игрой такой оказывают честь.

МАРИЦА.

В локонах моих увяз проказник майский жук.

ЛИЗА *(Тассило)*.

Друг мой, мы надеемся на ловкость ваших рук.

МАРИЦА и ДЕВУШКИ. Живо, госпоже ослабьте бант.

ТАССИЛО *(развязывая бант).* Ах, в таких делах я дилетант.

МАРИЦА и ДЕВУШКИ.

Вот беда, развязаны на туфельке шнурки...

ЛИЗА и ДЕВУШКИ. Снова не хватает вашей опытной руки.

Тассило завязывает шнурки на туфельках Матрицы)

ВСЕ. Стать спортсменом так не просто в стиле "элегант",

ТАССИЛО. Да, здесь особый надобен талант.

ВСЕ.

И этим стилем белый свет

Пленен на много лет.

ТАССИЛО.

Известно ль вам, что этот спорт

Придумал чопорный британец?

Игрой такой весь Лондон горд,

В нее играет с лордом лорд.

ВСЕ. В нее играет с лордом лорд.

ТАССИЛО. Престижный спорт.

ВСЕ. Не спорт, а словно модный танец.

ТАССИЛО.

Пускай несется в Лондон весть,

Что две прекрасных дамы здесь

Как лорду мне оказывают честь!

(Танец.)

### Сцена 9

МАРИЦА *(усаживаясь в кресло).* Пошел уже четвёртый день, друзья, как наша компания отправилась в Табарен. Сдается мне что сегодня к обеду все они явятся сюда. Кстати, а почему бы нам не открыть "Орфеум" именно сегодня? Надеюсь, графиня Марица ни в чем не уступит любой из певичек Табарена.

Звонит телефон. Тассило берёт трубку.

ТАССИЛО. Усадьба графини Марицы. Управляющий... Кто? (Марице, тихо.) Барон Мориц жаждет говорить с графиней Марицей.

МАРИЦА. ...Графиня Марица жаждет не говорить с бароном Морицем.

ТАССИЛО. К сожалению, графиня занята. Она переодевается к сегодняшнему "Орфеуму". Кстати, графиня убеждена, что сегодня вечером вы порадуете ее ухо и глаз чем-нибудь сугубо фамильным. Да, именно древнесаксонским. Ну, чечеткой, например. Мориц, возьми себя в руки. Шучу. Что? В здравом ли рассудке? *(Марице, тихо.)* Как вы себя чувствуете?

МАРИЦА. Спасибо, хорошо.

ТАССИЛО *(в трубку).* Спасибо, хорошо, в здравом. Вспоминала ли о вас? Да, неоднократно. Что при этом говорила? Ничего. Просто менялась в лице. Что передать? Я понял вас. Не беспокойтесь, донесу в полной сохранности. *(Вешает трубку и молча приникает к руке Марицы в почтительном поцелуе.)*

МАРИЦА. Господин управляющий, однако...

ТАССИЛО. Простите, графиня, барон Мориц поручил мне поцеловать вам руку и, надеюсь, что выполняя эту просьбу, я не превысил темперамента просившего.

МАРИЦА. Да... господин управляющий. Целуя мне руку, вы были воплощением древности.

ЛИЗА. Марица, а что ты скажешь, если мы пригласим на сегодняшний вечер и господина управляющего?..

МАРИЦА. Что ж... *(Тассило.)* Надеюсь, что к вечеру ваш темперамент станет менее антикварным.

ТАССИЛО. Постараюсь оправдать ваше доверие, графиня. *(Припадает к ее руке в долгом поцелуе.)*

МАРИЦА. 0т чьего имени этот поцелуй?

ТАССИЛО, 0т имени того, кто сегодня вечером будет не слугой, а гостем. *(Уходит.)*

ЛИЗА. Какой он замечательный, правда? С головы до пят – мужчина.

МАРИЦА. Лиза, всё же ты... в отношении управляющего... слишком чересчур. И вообще, что за рискованные выходки ты себе позволяешь? Вчера бросила в Табарене всю компанию, приехала ко мне одна, поздно вечером...

ЛИЗА. Не одна! Меня примчал сюда барон Зупан... Он проводил меня до самых ворот замка и поспешил к себе в Бараздин, чтобы срочно поговорить, со своим папой о чем-то очень важном, и с мамой. Кстати, сегодня к вечеру он будет здесь, и я берусь упросить барона Зупана станцевать чечётку в паре с бароном Морицем.

МАРИЦА. Это может оказаться забавным. Чечетка – "двойная баронская". *(Всем.)* Приглашаю всех поспешить с примеркой туалетов. До вечера не так уж много времени. *(Уходит.)*

*Девушки уходят вслед за Марицей, последней идет Лиза. Звонит телефон.*

ЛИЗА *(сняв трубку).* Усадьба графини Марицы,.. *(Радостно.)* Барон Зупан? Да... я одна, барон. Вы посовещались и приняли решенье? Боже, сколько мужества в вашем голосе. *(Входит Зупан.)*

ЗУПАН. Это мой папа.

ЛИЗА *(не замечая Зупана).* Объединить наши сердца?.. Если бы вы знали, как я тронута. Во что объединить? Какое стадо?

ЗУПАН. И мама. *(Лизе.)* Я не там, я тут, графиня. Позвольте... *(Берет у нее трубку.)* Свою семью я понимаю с полуслова. *(В трубку.)* Папа и мама. Это я, ваш крохотуля. Что вас интересует насчет сердец? Понял. Передаю. *(Лизе.)* Объединить наши сердца в одно большое стадо.

ЛИЗА Передайте вашему папе, что если его крохотуля имеет серьезные намерения, то я не возражаю против стада.

ЗУПАН. Сейчас все выясним. *(В трубку.)* Госпожа любопытствует, имеет ли ваш крохотуля серьезнее намерения. Умоляю, не отвечай сгоряча. Посоветуйся с мамой, ждём. *(Лизе.)* Совещаются.

ЛИЗА. Когда я услышала в трубке "Барон Зупан", я решила, что это вы...

ЗУПАН. Боюсь, Что когда вас услышал мой папа, он решил, что вы – графиня Марица. *(В трубку.).* Да... Вы готовы?! Так... Понял. Логично. *(Без энтузиазма.)* Да, это нас вдохновит. *(Вешает трубку.)*

ЛИЗА, Ну?..

ЗУПАН *(устало смотря в одну точку).* "Да. Крохотуля имеет серьезные намерения, ибо только в законном браке можно осилить постройку комфортабельного стойла на триста персон".

ЛИЗА. И этот комфорт так важен для вашего счастья?

ЗУПАН. Видите ли, мой отец убеждён, что род Зупанов произошел от древнего карфагенского барана, которого Цезарь принес в жертву Клеопатре.

ЛИЗА. Как? Ваш род происходит от барана?

ЗУПАН Это вас шокирует!

ЛИЗА. Ну, не знаю. От обезьяны как-то современнее. Я лично всегда стараюсь произойти от обезьяны.

ЗУПАН. Обезьян мы не разводим. Наш баран и семеро овец...

ЛИЗА. Так у вас их всего семеро?

ЗУПАН. Но в этом году они ожидают друг от друга большой урожай. И мой папа спит и видит, как мы объединяем угодья. Иначе зимой барону придется лопать последнего барана.

ЛИЗА. Да, но ведь ваш папа спит и видит угодья Марицы, а не мои. А вы даже не пытаетесь настоять на своем.

ЗУПАН. Почему вы так думаете? Сегодня ночью я уже предпринял первые шаги. Вместо того, чтобы спать и видеть во сне то, чего требует папа, мне снилось бог знает что. Да, вместо Марицы со всеми ее угодьями, мне снились вы без ничего. В одном летнем сарафане.

ЛИЗА, Я? Я Снилась вам? Что-то не припомню.

ЗУПАН. Как это не припомните. Это было сегодняшней ночью.

ЛИЗА. Ну, знаете... Недаром нас в пансионе учили всегда говорить мужчинам: "Сударь, вы пользуетесь моей беззащитностью!" Что за бесцеремонность, в самом деле?

ЗУПАН. Простите, но если вы отказываетесь приходить в мои сны... Ручаюсь, этого больше не повторится. Пусть снятся другие.

ЛИЗА. Что значит, "другие"? Если вам хочется встретиться во сне со мной, пожалуйста... Попросите меня присниться, и я найду время. Тем более, что вы сами мне вчера снились...

ЗУПАН. Мадмуазель... Вы пользуетесь моей беззащитностью.

**10.** (№ 9.) ДУЭТ ЛИЗЫ И ЗУПАНА

ЗУПАН

С самых давних пор, мадам,

Заведено:

Дам прелестных видеть нам

Во сне дано.

Сколько мне венгерок снилось

Не перечесть,

Две турчанки есть,

Парижанок шесть.

ЛИЗА.

Право, сударь, ваш размах

Великоват.

Все, кому не лень, во снах

У нас гостят.

Вам приснись и от обиды

Дотла сгоришь.

Я к вам в сон, а вы – в Париж!

ЗУПАН.

К чему сомненья?

Лишь вас я буду ждать.

И в сновиденьях

Клянусь вам меру знать.

И пусть поет душа от счастья!

Дайте мне согласье

В снах моих хоть изредка бывать.

ВМЕСТЕ.

В груди волненье...

Нам снится странный сон.

Но тем не менее,

Пускай продлится он,

К чему краснеть, скажи на милость

Что бы нам ни снилось,

Это только сон.

Волшебный сон.

ЛИЗА.

Я вам сниться по ночам

Совсем на прочь.

Но скромней быть нужно вам

В такую ночь.

Ну, а впрочем эти ночи

Не наяву.

*(В сторону.)*

И тогда к чему

Скромным быть ему?

ЗУПАН.

Я сменю в угоду вам

Свою мораль.

Все же есть, пардон, мадам,

Одна деталь.

Вам присниться может каждый,

Но из мужчин -

Только я. Я, я один.

ЛИЗА. К чему сомненья.

Лишь вас я буду ждать.

И в сновиденьях

Клянусь вам меру знать.

ВМЕСТЕ.

И пусть поет душа от счастья,

Дайте мне согласье

В снах моих хоть изредка бывать.

В груди волненье

Нам снится странный сон.

Но тем не менее,

Пускай продлится он.

К чему краснеть, скажи на милость?

Что бы нам ни снилось,

Это только сон, волшебный сон.

(Танец, потом оба расходятся.)

### Сцена 10

Появляется Тассило.

ТАССИЛО. Да, Петер Тэреш... Не слишком ли ты позволил себе увлечься? Надеешься, что графиня отдаст свое сердце управляющему? Великий суфлер Птючка сказал бы на это: "Ты прекрасно наивен, мой мальчик. Я тебе завидую", (*Подходит к столу.)* Нет, мой добрый, старый друг. Мне не стоит завидовать... Сейчас сюда явится ее высокородная компания, и графиня в угоду им всем начнет увольнять меня каждые полчаса. *(Садится за стол. Появляется Михай.)* Скажи, коллега, мое письмо успеет уйти с вечерним поездом?

МИХАЙ. Нет, только с утренним. *(Кладет перед Тассило бумагу и перо.)* С рассветом я отошлю на станцию верхового.

ТАССИЛО *(пишет).* "Друг мой, Птючка, я обещал написать тебе, когда судьба моя круто изменится. Изволь. Теперь я, Петер Тэреш, служу управляющим в поместьи графини Марицы Самоши. И я пошел на это только ради приданого. Лиза, моя дорогая Лиза должна быть счастлива, Она не знает о моих планах и думает, что я стал управляющим ради своего развлечения. Иногда мне кажется, что я пользуюсь расположением новой хозяйки, но... увы, будучи слугой, нажить состояние не так просто. Твой Петер. *(Тассило кладет письмо в конверт. Появляется Марица в новом туалете. Тассило накрывает конверт книгой.)*

МАРИЦА. Не будьте таким озабоченным, господин управляющий, я хочу видеть вокруг себя веселые лица. Ну? Я вам нравлюсь?

ТАССИЛО *(любуясь ею).* Вы великолепны. Ваши гости придут в восторг.

Входит Мориц.

МОРИЦ. Уже пришли, графиня. Даже у видевшего всякое древнего саксонца ваш вид способен вызвать столбняк. *(Прочувственно.)* Если бы вы знали, как бережно, стараясь не расплескать, нёс я все эти дни разлуки свою любовь к вам. От тоста к тосту, от стола к столу, от бутылки к... *(Тассило.)* Ступай, любезный, ты сковываешь мое остроумие. *(Марице, продолжая.)* От бутылки к этой... к бутылке. От... э-э...

ТАССИЛО *(откланившись, проходя мимо Морица).* От бревне к бревну, подойдет?

МОРИЦ. Подойдёт. От бревна... к этому, ну...

МАРИЦА *(Тассило).* Позвольте, куда же вы, господин управляющий? Вы же не закончили доклада... о положении дел в усадьбе. Каким окажется доход нынешней осенью? Вы утверждаете, что коровы несут теперь больше яиц?

(Мориц настороженно прислушиваемся.)

ТАССИЛО. Да, госпожа. Но в природе всё связано, и куры за это дают теперь меньше сметаны.

МАРИЦА. Что ж, значит их надо больше удобрять. А каково положение с поголовьем... окороков?

ТАССИЛО. Согласно вашему распоряжению, каждый в отдельном стойле.

МОРИЦ *(свирепо).* В таком случае, я совершенно спокоен за приплод. *(В ярости уходит.)*

МАРИЦА. Господин управляющий, вами решены все проблемы моей усадьбы, и вы заслужили сегодняшнее участие в "Орфеуме".

ТАССИЛО. Графиня слишком добра ко мне.

МАРИЦА. Да, вы мне приятны... Я чувствую, что могу найти в вас друга... честного, откровенного человека... Скажите мне, что, если бы вы все забыли... На миг... И то, что я графиня, и то, что вы... Словом, если бы мы вот так стояли бы рядом друг с другом, как,.. как мужчина и женщина...

ТАССИЛО. ...в просторном бальном зале,.. где оркестр играет вальс. Я подхожу к вам...

МАРИЦА. Вы меня приглашаете... Я кладу руку на ваше плечо...

**11.** (№ 10.) ВАЛЬС МАРИЦЫ

МАРИЦА.

Музыкой вальса объят

Зала вечерний наряд.

Вальс, угадав свой час,

Тайной окутал нас.

Мир тонет в океане мечтающих глаз.

Гаснут, мерцая, огни.

Мы в этом зале одни.

Лейся напев вдохновенного вальса,

Сердце, пьяни.

МАРИЦА и ТАССИЛО.

Мир волшебных звуков вальса

Сказок полон, мой друг.

Счастью вальса отдавайся,

Пусть плывет все вокруг.

Пусть в сердцах рождают струны

В даль манящие сны.

Ах, этот вальс нам дарит юность,

Прекрасный миг весны.

**Сцена 11**

ЗУПАН *(вбегая).* Марица! Вы здесь! *(Печально.)* Прощу прощенья, графиня, но у меня важные новости. Мы посоветовались с папой и решили, что завтра после обеда я женюсь.

МАРИЦА. Кто же эта счастливая избранница?

ЗУПАН. Эта счастливица – вы!

МАРИЦА. Я?!

ЗУПАН. Да, вы! Потому что, если мы не объединим наши сердца и угодья, то папу, подобно прикованному к скале Прометею, будет ежедневно клевать орел.

МАРИЦА. Какой орел!

ЗУПАН. В нашей семье орел – мать.

МАРИЦА. Передайте вашей маме, что высший свет никогда не простит меня, если орел станет моей свекровью. (У*ходит.)*

ТАССИЛО. И папе.

ЗУПАН *(не зная радоваться или грустить).* Бедный папа. Это барон Популеску опередил меня?

ТАССИЛО. Очень возможно. Только что имел честь участвовать в их беседе. Насколько я уловил, они сошлись на любви к приплоду. *(Уходит.)*

ЗУПАН, Какая все-таки сила в этой потомственной аристократии. Приплод в таком возрасте. *(Появляется Мориц.)* Господин барон, вы перебежали мне дорогу! Поздравляю вас! И себя.

МОРИЦ. Не с чем, мой юный друг, Я её всем перебегаю.

ЗУПАН. Недаром господин управляющий так высоко оценивает ваши шансы.

МОРИЦ. Этот ваш господин управляющий большой наглец. Недавно графиня Марица битый час любезничала с ним по поводу окороков, а я как дурак стоял рядом.

ЗУПАН, Ну, в конце концов, каждый стоит рядом как ему привычнее. Но господин управляющий утверждает, что...

МОРИЦ. Не верю ни единому слову этого бонвивана. Недавно в саду я видел, как этот господин целовался с госпожой Лизой.

ЗУПАН. Позвольте. Он не мог этого делать потому что, скажу вам как благородному человеку, Лиза неравнодушна ко мне.

МОРИЦ. Что здесь странного? Неравнодушна к вам, а целуется с ним.

ЗУПАН *(кричит).* Сударь! *(Машинально берет со стола конверт с письмом Тассило и обмахивается им, как веером.)* Вы пользуетесь моей беззащитностью!

МОРИЦ. Позвольте, что это? *(Выхватывает письмо. Разглядывает адрес.)* Чье-то письмо! В Пешт. *(Вынимает из конверта письмо, читает его.)* О-о! Господин управляющий!

ЗУПАН. Барон... Вы чуть было не вскрыли чужого письма.

МОРИЦ. Чуть было не вскрыл. И чуть было не прочел. *(Читает.)* "Лиза, моя дорогая Лиза, Она должна быть счастлива..."

ЗУПАН. Дайте! *(Хватает письмо, читает).* "...Лиза... Она должна быть счастлива..." Боже! Какой кошмар! "Она не знает о моих планах и думает, что я стал управляющим ради своего развлечения..." Да, Марица права: я всю жизнь пролежал в капусте. Умоляю, барон, растолкуйте мне, кто из них двоих волк, а кто овца!

МОРИЦ. Волк из них двоих – я! Но запомните, брат мой, никогда мы не умрем! Предлагаю объединиться. У нас общие интересы. Я знаю, как обезвредить этого господина.

ЗУПАН. Брат мой! Обними меня, как любящего внука. По отцовски! *(Объятья).*

*Входит Тассило.*

ТАССИЛО. Графиня Марица просила напомнить баронам, что их выход в "Орфеуме" второй по порядку. Не угодно ли взглянуть на костюмы? *(Объятья продолжаются.)* Простите, господа обнимаются или поддерживают друг друга?

МОРИЦ *(торжественно).* Обнимая, поддерживают.

ЗУПАН. И, поддерживая, обнимают.

МОРИЦ *(Тассило, вызывающе).* Да! Мы в паре.

Уходят вместе с Тассило.

Возникает музыка... Сцена преображается. "Орфеум." На эстраде импровизированного кабаре в окружении балета – ослепительно одетая Марица. В зале среди дам и господ – Лиза и Тассило.

ОРФЕУМ. \*

**А.** ОРФЕУМ. ТАНГО МАРИЦЫ И БАЛЕТ

МАРИЦА.

Полон шампанским бокал,

В танце плывёт ночной зал.

Нежен рояля звук.

Смотрит в глаза мой друг.

Полон надежд его взгляд,

Снова в душе зацвел сад.

Длится любви и грез вечный маскарад.

О чем скрипач нам поёт; в такой час?

Куда трубач нас зовёт в такой час?

Друг мой, налей вина,

Пьем до дна

За блеск влюблённых глаз.

МАРИЦА. ХОР.

"Прекрасен мир" – вот мой пароль! Вот мой пароль!

И чей в нем пир, тот мой король! Тот мой король!

Веселья пьем нектар.

Пусть краток миг любовных чар.

МАРИЦА. ХОР.

Но знай, что та, о ком мечтает скрипач – я!

И знай, что та, кому играет трубач – я!

И знай, что в час ночной

Любой из вас пойдет за мной.

**Б.** ОРФЕУМ. ДУЭТ МОРИЦА И ЗУПАНА

На сцене "Орфеума" Мориц и Зупан. Мориц – в женском костюме.

МОРИЦ.

На парижском карнавале

Встретил даму в бальном зале

Молодой корнет –

Шпага и лорнет!

ЗУПАН.

Ах, мадам, – он шепчет даме –

Танцевать хочу я с вами..

Вы, мадам, мой рок.

Я у ваших ног.

Счастья нашего залог –

Танец "Ха-ца-ца!"

ВМЕСТЕ.

...И летит наш мотылёк

Прямо на ловца!

\* Включение сцены "Орфеума" – венгерская традиция постановок "Марицы". Нотный материал к номерам А, Б, В и Г находится в Санкт-Петербургском театре музыкальной! комедии.

Ха-ца-ца1

Веселью нет конца!

Даем мы клятвы и строим планы.

Оба от счастья пьяны!

Ха-ца-ца!

Кто волк, а кто овца?

Танцуем ночь напролет,

И месяц и год -

До свадебного венца!

МОРИЦ

Я мужчин водила за нос.

Но за вас пойду я замуж.

Сдайте мне, корнет,

Шпагу и лорнет?

3УПАН.

Ах, пора мне удивиться.

От любых сбегал девиц я!

Но от вас не смог.

Вы, мадам, мой рок!

Счастья нашего залог

Танец "Ха-ца-ца!"

ВМЕСТЕ,

...И летит наш мотылёк

Прямо на ловца!

Ха-ца-ца!

Веселью нет конца!

Даем мы клятвы и строим планы.

Оба от счастья пьяны!

Ха-ца-ца!

Кто волк, а кто овца?

Танцуем ночь напролет,

И месяц и год -

До свадебного венца!

**В.** ОРФЕУМ. КАНКАН. БАЛЕТНЫЙ НОМЕР.

После завершения канкана сцена "Орфеума" исчезает, гости постепенно расходятся. Лиза и Зупан, оставшись вдвоем, бросаются друг к другу.

### Сцена 12

ЛИЗА. Ах, милый Зупан. На сцене вы были очаровательны. Поверьте, когда вы делали ножкой так *(показывает)* я просто гордилась вами.

ЗУПАН *(ошеломленно "делает ножкой").* Так?

ЛИЗА. Да. И так. *(Показывает.)* Между прочим, господин управляющий тоже был в восторге.

ЗУПАН *(рычит).* Управляющий?! Всё! Вылезаю из капусты. *(Лизе, решительно.)* Мне стало известно, сударыня, что этот господин управляющий... печётся о счастьи некой Лизы.

ЛИЗА *(растерянно).* Лизы? Ах, Лизы... *(Сообразив.)* Так это его сестра. Я как-то встречала ее здесь. Вздорная девчонка с бельмом на глазу.

ЗУПАН. Но я-то, как вы изволили заметить, без бельма. И насквозь вику того, в кого вы влюблены.

ЛИЗА. Да? Ой, как интересно. Прошу вас, расскажите мне о нем.

ЗУПАН. Этот господин явился сюда, чтобы жениться на Марице. Внешне он вполне элеганген, но в душе...

ЛИЗА. В душе...

ЗУПАН. В душе он – свиреп и жесток как волчище?

ЛИЗА *(изумленно разглядывая Зупана).* Он? Какой же он волчище.

ЗУПАН. Какой? Серый!

ЛИЗА. Признаться, тот, в кого я влюблена, представляется мне несколько иным.

ЗУПАН. Любопытно, каким же?

ЛИЗА. Извольте, Он весьма мил... Чуть болтлив. Да, явился сюда, чтобы женитъся на Марице. Но... сердце его обращено к другой, а он так простодушен, что никак не может выбраться из капусты.

ЗУПАН. Боже! *(Делаем ножкой).* Так это же я!

**12.** (№ 12). ДУЭТ ЛИЗЫ И ЗУПАНА.

ЗУПАН

"Честен сердцем и влюблен...

И простодушен он... "

Ведь это мой портрет –

Сомнений нет.

ЛИЗА,

Чуть не слезы лил, но вдруг

Повеселел мой друг,

Что если вправду он

В меня влюблен?

ЗУПАН.

Что если мной она

Увлечена?

ВМЕСТЕ.

А если вдруг все снится нам?

А если вновь разлуки час грозит сердцам?

Они стремятся вместе быть, но все равно

Узнать им счастье наяву не суждено.

А вдруг пора сбываться снам.

А вдруг любовь, сама любовь явилась нам!

И был надежды голос прав,

И мы, друг другу клятву дав,

Навеки вместе, как Ева и Адам.

После танца уходят.

### Сцена 13

(Появляется Тассило.)

ТАССИЛО *(глядя вслед Зупану и Лизе).* Если моя Лиза будет взрослеть с такой скоростью, я вряд ли успею скопить для нее приданое. Как объяснить ей, что все это общество уже не для нас. И как уверить в этом себя?

Входит Марица.

МАРИЦА. Вы опять грустите?

ТАССИЛО. Прикажите, графиня, и я буду снова весел.

МАРИЦА. Сегодня я вам не приказываю. Вы мой гость. И я просто хочу понять, отчего грустит мой гость.

ТАССИЛО. Ваш гость вспоминает те дни, когда вы с ним были одни в этом замке... Он никогда не забудет их.

МАРИЦА. Я тоже.

ТАССИЛО. И теперь, когда он понимает, что им не суждено повториться...

МАРИЦА. Что бы вы сделали, Петер, если бы узнали,.. что графиня Марица пела сегодня только для вас... Если бы мы снова остались с вами вдвоем... одни в целом мире...

ТАССИЛО. Тогда... Я бы решился открыть вам тайну своего сердца.

**13.** (№ 13.) ДУЭТ Тассило И МАРИЦЫ.

ТАССИЛО.

О, если б я, надеждою согрет,

Нашел слова, каких на свете нет.

Пускай они, доверившись судьбе,

Любовь в моем сердце откроют тебе.

МАРИЦА.

Когда глаза о счастье говорят,

Когда в душе зацвел желаний сад,

Напрасно мечту ты доверишь словам,

Твой нежный взгляд все скажет сам,

Все скажет сам.

ВМЕСТЕ.

Любви безмолвный сад

Волшебным светом объят.

И в небе только для нас поет

Звезды полночный полет.

Молчи, к чему слова?

Любовь одна права...

Одна любовь в тот час ночной

Обвенчает нас с тобой.

ТАССИЛО.

Я уведу тебя на край земли,

Туда, где в сердце розы зацвели.

Но клятву дай мне, светлый ангел мой,

Быть в горе и в радости рядом со мной.

МАРИЦА.

Когда нам звезды светят свысока,

Когда в руке твоей моя рука,

Слова не помогут влюбленным сердцам...

Мой нежный взгляд всё скажет сам,

Все скажет сам.

ВМЕСТЕ.

Любви безмолвный сад

Волшебным светом объят...

И в небе только о нас поет

Звезды полночный полет.

Молчи, к чему слова?

Любовь одна права...

Она одна в этот час ночной

Обвенчает нас с тобой.

### Сцена 14

Появляется Мориц.

МОРИЦ. Графиня, наконец-то я нашел вас. *(Тассило уходит.)* Ваш триумф в "Орфеуме" способен довести человека со вкусом до полного паралича.

МАРИЦА. Весьма тронута, барон.

МОРИЦ. Кстати, почему на сцене "Орфеума" мы не видели вашего управляющего? В этом вечернем туалете он выглядит довольно элегантно. Такое впечатление, что этот господин родился во фраке.

МАРИЦА. Рождаются, барон, обычно не во фраке, а в рубашке.

МОРИЦ. Ну, конечно, в рубашке. Не на голое же тело младенца напялен фрак. *(Изнемогая от хохота, опускается в кресло, стоящее перед столом.)* Всё-таки, как шучу! Ну, дар! Божий дар! *(Смахнув слезу умиления.).* А вы обратили внимание на графиню Лизу? Только теперь я понял, почему она так увлечена.

МАРИЦА. Увлечена? Кем?

МОРИЦ. Ну, этим, в рубашке...

МАРИЦА. Какое отношение имеет графиня Лиза Эрдеди к моему управляющему?

МОРИЦ. Позвольте, помнится вы сами утверждали, что несчастный управляющий влюблен в молодую графиню.

МАРИЦА. Но эго же было всего лишь шутливое предположение,

МОРИЦ. Должен обрадовать вас, графиня. Я лично проверил вашу шутку. У них роман.

МАРИЦА. Что за чепуха!

МОРИЦ. Полнейшая! Управляющий – в графиню! *(Незаметно достаем из-за пазухи конверт с письмом Тассило.)*

МАРИЦА. Лиза моя близкая подруга, и... я бы знала все!

МОРИЦ. Но это самое "все" я видел собственными глазами. Этим и этим. И даже если бы их у меня было три...

МАРИЦА., Что вы видели?

МОРИЦ. Как что? Управляющий – в графиню! Рисую диспозицию. *(Рисует на конверте.)* Вот здесь куст, под ним залег я. Здесь целуются они...

МАРИЦА. Вы сами видели, как они...

МОРИЦ. Собственными ушами. *(Издавая звук поцелуя.)* Потом у меня затекла шея и я уполз.

МАРИЦА. Неужели я могла так ошибиться!

МОРИЦ *(рассматривая конверт).* 0й! Что бы это могло быть| На чем я диспозировал? Письмо, Чье же? *(Разглядывает подпись.)* Вашего, в рубашке... *(Читает.)* "Лиза, моя дорогая Лиза, она должна быть счастлива..." Каков жуир! "Я пользуюсь расположением новой хозяйки..."

МАРИЦА. Дайте! *(Выхватывает письмо, читает.)* "Почему я пошел на это? Только ради приданого..." Боже, какая низость. "Она не знает о моих пленах и думает, что я стал управляющим ради своего развлечения..." Что ж. Я благодарна вам, барон. Но уверяю вас, этот господин ошибается. Он стал управляющим ради моего развлечения,

МОРИЦ. Позвольте мне вышвырнуть этого щенка, графиня. Я сделаю это в присущем мне стиле с помощью бревна.

МАРИЦА, Нет, барон. Мне больше по вкусу мой стиль. Зовите всех, Мы сегодня изрядно повеселимся, обещаю вам! *(Кричит в кулису.)* Господа! Прошу всех сюда! *(Зал заполняется гостями. Появляются цыгане, музыканты.)*

**14.** (№ 14.) ФИНАЛ ВТОРОГО АКТА

МАРИЦА.

Сад любви – лишь сон, Марица,

Счастье этих дней забудь.

Опалил мне сердце рыцарь

И тоской наполнил грудь.

Прочь надежду в час хмельной!

Пойте все, друзья, со мной.

И пускай пьянит сердца нам

Чардаша напев простой.

Счастье снится нам подчас.

Плачьте, плачьте, скрипки.

Манит блеск зовущих глаз.

Плачьте, плачьте, скрипки.

Но обман глаза таят.

Плачьте, плачьте, скрипки.

В них измены горький яд.

Плачьте, плачьте, скрипки.

Шепчет нежные слова...

Плачьте, плачьте, скрипки.

А душа его мертва...

Плачьте, плачьте, скрипки.

*(С хором.)* Все слова! А душа мертва!

*(Одна.)* Взгляды, полные печали,

Сладкий сон мне обещали...

Но любовь его мертва,

ТАССИЛО *(в сторону).*

Обращены ко мне,

Её глаза в огне,

Ее внезапный гнев,

Ее слова...

МАРИЦА *(Тассило).*

Пора, мой рыцарь, давно понять,

Что сердцем я своим умею управлять.

Не смутишь меня красивым,

Но расчетливым словам.

Сладко пели о любви вы,

Но нужны лишь деньги вам.

Вы не любви искали здесь, мой свет,

Манил вас звон монет.

ТАССИЛО.

Сердце вы насмешкой убьете,

Но честь – о, нет!

ГОСТИ.

В одно мгновенье вспыхнула ссора,

Хотим мы знать причину раздора,

К чему, к чему весь этот спор?

Не создан вечер наш для ссор!

МАРИЦА *(всем).*

Вот этот господин, слагая песню, лгал,

Искусный лицедей влюбленного играл.

Казался всем он преданным слугой,

Но предан был он моему приданому.

(Тассило.)

Сколько вам надо? Откройтесь нам.

Двадцать тысяч, тридцать, сорок?

Вам их я охотно дам.

*(Медленно снимает с пальцев перстни.)*

Приз, который всем так дорог,

Присужден по праву вам.

Но, признайте, что молчать

Лучше, чем хитрить и лгать,

(Бросает драгоценности к ногам Тассило.)

Что любовь? Далекий звук.

Вы теперь богаты, друг;

Бросает в лицо Тассило его письмо.

ТАССИЛО *(подняв драгоценности и письмо).*

Благодарю вас.

МАРИЦА

Запомните, рыцарь, мое условье,

Ни слева о любви, я прошу вас.

Нельзя гак низко играть любовью.

Ни слова о любви, мой милый,

Прошу ни слова больше.

Молчи, к чему слова,

Любовь одна права...

ТАССИЛО.

Готов я, даме прекрасной служа,

Молчать, моя госпожа.

Угас огонь в крови,

Ни слова о любви.

Любой ваш звук для меня приказ.

Навсегда я забыл о вас,

Я о ней одной мечтал.

Пойте, пойте, скрипки.

Я другой мечты на знал.

Пойте, пойте, скрипки.

Что мечты? Пустой обман.

Пойте, пойте, скрипки.

В сердце – ночь. Играй, цыган!

Пойте, пойте, скрипки!

Пой, друг мой...

Сердце успокой.

Боль мою развеют звуки,

И уймет тоску разлуки

Чардаша напев хмельной.

*(Цыгану.)* Столько тебе денег дам, цыган, что до смертного часе не сможешь сосчитать.

Играй, играй, цыган! Пой, цыган!

По струнам бей!

Душу мне песней отогрей.

*(С хором)*

Ушедший сон забыть не жаль.

Прочь гони печаль.

Звуки скрипок нас несут в неведомую дать*.*

(Бросает в толпу цыган драгоценности.)

Так пой же, пой, цыган, пой, цыган!

Песню мне пой!

Сердце мне песней успокой.

МАРИЦА.

Трижды лик луны нам явится вновь

И гордыню в сердце сменит любовь.

Твой прекрасный рыцарь – и явь и сон,

И явь, и сон. Здесь в замке он.

ТАССИЛО.

Помнит он приказ прекрасной дамы.

Больше вас не вспомнит он.

Входив Лиза.

ЛИЗА *(говорит).* Петер!.. Марица!..

ТАССИЛО*.* Идем, Лиэа, друг мой...

Первый друг юных лет,

Мне тебя ближе нет .

В стужу, в зной,

В час ночной –

Ты одна мой свет"

ГОСТИ.

Он ее зовет, судьбою гоним,

И она идёт покорно за ним...

МАРИЦА *(смотря им вслед).*

Рыцарь мой прекрасный, ты любишь и любим,

О, как сердца нам ранит чужое счастье...

Пой, цыган, пой, цыган, по струнам бей.

Душу мне песней отогрей.

Так пой же, пой, цыган, пой, цыган

Песню мне пой,

Сердце мне песней успокой.

*Конец второго акта.*

**ТРЕТИЙ АКТ**

*Замок. Зал со следами большого кутежа. Мориц спит, подложив под голову скрипку и накрывшись скатертью. Зупан дремлет на полу, закатанный в ковер. Сквозь оконные шторы пробиваются лучи осеннего солнца.*

Сцена 15

МОРИЦ *(во сне).* Не дай увянуть моему древу, мышка моя... *(На миг просыпаясь, Зупану.)* Неравнодушна к вам, а целуется с ним. *(Засылает.)*

ЗУПАН *(во сне).* Вы пользуетесь моей беззащитностью! *(На миг просыпаясь.)* И мама. *(Засыпает.)*

*Входит Михай.*

МИХАЙ. Матерь божья!.. Вот это – да! Прежде чем разъехаться, господа устроили скромный прощальный ужин. *(Тряся за плечо Морица.)* Господин барон, пора вставать. Господа! *(Подходит к одному из спящих здесь же цыган.)* Вставайте, графиня Марица продала усадьбу, и с минуты на минуту явятся новые владельцы.

*Цыган, еще в полусне, испуганно хватает скрипку и яростно наигрывает чардаш. Просыпаются остальные цыгане и начинают подыгрывать на своих инструментах.*

ЗУПАН *(просыпаясь).* Никогда мы не умрем!

МОРИЦ *(просыпаясь).* Чардаш! *(Вскакивает, раскатывает Зупана и приглашаем на танец.)* Позвольте, сиятельная графиня...

*Зупан и Мориц танцуют.*

МИХАЙ *(цыганам).* Уходите! Да уходите же!

*Цыгане, продолжая играть, уходят. Музыка затихает, но танец продолжается,*

МИХАЙ. Господа, уже полдень. Пора заняться делом.

МОРИЦ. Дожили. Мне, чистопородному барону Морицу, заниматься делом.

МИХАЙ. Так ведь усадьба пятый день без управляющего. Тут уж, Мориц-Немориц, госпоже приходился самой трудиться.

МОРИЦ. Я бы с радостью помог графине, но боюсь, что не отличу простенькой грядки с макаронами от куста с вермишелью.

ЗУПАН Боже! Это же так легко. Вермишель – штука яровая, а макарон – он всегда озимый.

*Появляется Марица в крестьянском платье.*

МАРИЦА. Доброе утро, господа. Я не желаю краснеть перед новыми владельцами, и, надеюсь, вы мне поможете.

МОРИЦ. С наслаждением, графиня. Все говорят, что при первом знакомстве я произвожу благоприятное впечатление.

МАРИЦА. Вот и прекрасно. Осмотрите скотный двор. Бык распугал мне всё стадо. Произведите на него благоприятное впечатление. *(Зупану.)* А вы, барон, отправляйтесь в курятник.

ЗУПАН. С удовольствием, графиня. Но должен признаться, что с малых пет любой петух норовит укусить меня за темя.

МОРИЦ. С ваших малых лет, или с малых лез петуха, барон? *(В сторону.)* Шучу, все еще хорошо.

МАРИЦА. Не тратьте времени, господа. *(Задумавшись.)* Избавиться он этой злосчастной усадьбы – и в Вену.

ЗУПАН *(в сторону).* Замечательная идея. Лиза воспитывается в венском пансионе. *(Марице.)* И я с вами, графиня.

МОРИЦ. И я! *(В сторону.)* Главное – не дать увянуть бревну.

МАРИЦА *(с внезапной грустью).* А вам не жаль, господа покидать эти места? Рощи в долине Колошвара, придорожные кабачки, этот замок с цыганским табором по соседству...

ЗУПАН. Откровенно говоря, жаль, графиня. Прощайте, папа и мама. *(Смахнув слезу.)* Прощай, Венгрия. Хорошо барону. В его бревне – одни саксонцы.

МОРИЦ. Саксонцы?! *(в сторону).* А пропадай все пропадом – я расчувствовался. *(Вызывающе.)* Моя бабка от первого брака была венгеркой!

МАРИЦА. Барон, это ваше лучшая шутка.

МОРИЦ. Если бы! *(Смахнув слезу.)* Пращур моего деверя... стыдно сказать – взгляните на мой нос – цыган.

ЗУПАН *(подойдя вплотную к барону и осмотрев его нос, сочувственно).* Сознайтесь – и мама.

МОРИЦ *(смахнув слезу).* Вы пользуетесь моей беззащитностью. *(Рыдает.)*

ЗУПАН *(Морицу).* Цыган, возьми себя в руки. *(С трогательной торжественностью.)* Друзья мои, мы еще вернемся сюда. Мы еще будем пировать в Табарене. Я обещаю вам лапшу с творогом и барана на вертеле! И смуглая венгерка, друзья мои, еще обожжет нам сердца своим огненные чардашем!

**15.** (№ 14.) ТРИО ЗУПАНА, МОРЩА И МАРИЦЫ

ЗУПАН.

Мы еще вернемся с вами

В рощи Колошвара.

МОРИЦ.

И тогда увидим сами,

В ком душа мадьяра!

ОБА.

Чардаш нам, цыган, играй,

Танцуем до упаду.

Песня, танец и токай –

Все, что сердцу надо!

МАРИЦА.

Тот, кто создал танец этот,

Был трижды прав.

В нем душа, душа поэта

И гордый нрав.

ВСЕ.

Если нет с тоскою сладу,

Зря не вздыхай.

Песню даст тебе в награду

Старый токай. Ай-ай-ай!!

Над седой волной Дуная

Блещут огни.

Эй, венгерка молодая,

Бубном звени!

Пой, цыган,

И бей сильней по струнам, цыган!

Эй, кто ещё от музыки не пьян?!

*Танец, потом все трое уходят.*

Сцена 16

*Появляются Цецилия и Птючка. Навстречу им идет Михай.*

ПТЮЧКА *(с театральным пафосом). "*И вот, броней покрывшись, Изабелла примчалась в стан врагов. С ней Лионель, боец с душою львиной".

МИХАЙ. Позвольте, что вам угодно?

ПТЮЧКА. Высокородная герцогиня Цецилия свидетельствует свое почтение.

ЦЕЦИЛИЯ. Ты пугаешь все роли, суфлер. Не я ему свидетельствую свое, а он свидетельствует свое – мне.

МИХАЙ. Господам угодно видеть графиню? Сейчас доложу. *(Идет к двери.)*

ЦЕЦИЛИЯ *(кричит).* Гусар!! *(Михай останавливается и застывает как вкопанный. Птючке.)* Спрашивай.

ПТЮЧКА. Высокородная желает знать, прибыл ли сода граф Тассило Эрдеди.

МИХАЙ. А разве граф должен приехать?

ПТЮЧКА *(Цецилии).* Еще не прибыл, высокородная.

ЦЕЦИЛИЯ. Это мне не нравится. Посылай.

ПТЮЧКА. *(Михаю).* Иди. Ты послан.

МИХАЙ. Иду.

ЦЕЦИЛИЯ. Бегом! *(Михай исчезает.)* Птючка, он меня взволновал.

ПТЮЧКА. Сплясать, спеть, продекламировать?

ЦЕЦИЛИЯ. Ты же знаешь. Врачи категорически запретили мне отрицательные эмоции. Я нанимаю тебя, человека из театра, для положительных. Третий день ты при мне, а я нервничаю. Кому нужен такой театр?

ПТЮЧКА. Виноват. *(С пафосом.)* "О бедное дитя! Ты вновь к груди иссохшей присосалось..."

ЦЕЦИЛИЯ. Учти, впредь за каждую проскочившую сквозь тебя отрицательную – будешь платить пять крон.

ПТЮЧКА. Весьма умеренная такса по нынешним временам,

ЦЕЦИЛИЯ. Невесту мальчику подобрал?

ПТЮЧКА.. Еще какую!

ЦЕЦИЛИЯ. Что, хороша?

ПТЮЧКА. Как вам сказать... Розанчик. *(С упоением.)* "Она была зачата во хмелю и взращена в похмелье...".

ЦЕЦИЛИЯ. Покажи.

ПТЮЧКА *(роясь в карманах).* Куда же я ее засунул? Ага. Вот. *(Протягивает фотографию.)*

ЦЕЦИЛИЯ *(разглядывая фотографию).* Выбирал по весу?

ПТЮЧКА. Что вы! По объему.

ЦЕЦИЛИЯ. Точнее.

ПТЮЧКА. По объему приданого.

ЦЕЦИЛИЯ *(продолжая разглядывать фотографию).* Значительная особа.

ПТЮЧКА. Еще бы. Высота 160, ширина 190.

ЦЕЦИЛИЯ. Пять крон, Птючка. Я взволнована. *(Получив деньги, продолжает изучение фотографию.)* Полагаешь, он ее возьмет?

ПТЮЧКА. Полагаю, кто его знает.

ЦЕЦИЛИЯ. Причина?

ПТЮЧКА. Боюсь, что между ним и графиней Марицей что-то есть.

ЦЕЦИЛИЯ. Да? Разнюхай умно и тактично. *(Отдавая Птючке фотографию.)* Почему я до сих пор не вижу здесь детей?

ПТЮЧКА. Дети вызваны телеграммой. Вот-вот явятся.

ЦЕЦИЛИЯ. Бедный мальчик. Быть управляющим собственного имения. *(Птючке.)* Негодуй.

ПТЮЧКА *(с пафосом).* "Зной! Иссуши мне мозг! Соль семикратно жгучих слез, спали живую силу глаз моих!"

ЦЕЦИЛИЯ.. Негодуешь красиво.

ПТЮЧКА. "Гамлет". Сцена пятая.

ЦЕЦИЛИЯ. А нет ли тем выражений покрепче?

ПТЮЧКА. Пожалуйста. *(Распаляясь.)* "Восстань из мрака, ужас! Распухни грудь!.. Швырните в беэдну сердце!.. Изжарьте в сере!.." *(Далее беззвучно шевелит губами, отчаянно жестикулируя и входя в раж.)*

ЦЕЦИЛИЯ. Но-но, полегче. Рядом с гобой дама, грубиян.

*(Появляется Мориц.)*

МОРИЦ *(Цецилии).* Будучи осведомлен о прибытии, счел своим долгом немедленно!

ЦЕЦИЛИЯ. Ух ты, какой розан!

МОРИЦ. Позвольте представиться. Барон Мориц-Дрогомир Популеску Теодорус Крохбах!

ЦЕЦИЛИЯ. Очаровательное имя.

ПТЮЧКА. Особенно по краям.

МОРИЦ. Разрешите узнать имя герцогини.

ЦЕЦИЛИЯ. Извольте – Цецилия.

МОРИЦ. Как и всё? При такой густопсовости?

ЦЕЦИЛИЯ. Люди моего круга зовут меня еще густопсовее – Цыца.

МОРИЦ. Да? В таком случае, если не возражаете, я тоже буду называть вас Цы... – Мориц, возьми себя в руки – ца! Цы-ца!

ЦЕЦИЛИЯ. Тогда и я вас буду называть... *(Птючке)* Как там у него по краям?

ПТЮЧКА. Мориц Крохбах;

ЦЕЦИЛИЯ. Чудесно. Кро – если не возражаете, – ца!. Кро-ца!

ПТЮЧКА *(растроганно).* Идиллия. Цыца и Кроца.

ЦЕЦИЛИЯ. Цыца хочет спросить Кроцу.

МОРИЦ. Кроца – одно большое ухо.

ЦЕЦИЛИЯ *(Птючке).* Спрашивай.

ПТЮЧКА *(Морицу).* "Быть иль не быть?" Вот в чем вопрос Цыцы.

МОРИЦ. Вопрос понял. Если Кроца взволновал Цыцу, то да – быть.

ЦЕЦИЛИЯ. Взволновал.

ПТЮЧКА *(испуганно).* С меня пять крон?

ЦЕЦИЛИЯ *(тихо, Птючке).* Шучу. Он мне подходит, и никаких эмоций. *(Громко).* Страсть, живо!

ПТЮЧКА. Испепеляющая, подойдет?

ЦЕЦИЛИЯ. В самый раэ.

ПТЮЧКА *(бешено вращая глазами).* "Пусть устрицей мне будет этот мир. Его мечом я вскрою..." *(Рычит.)*

**16.** (№ 16) ТРИО ЦЕЦИЛИИ, МОРИЦА И ПТЮЧКА

ЦЕЦИЛИЯ, МОРИЦ.

Что за шутки с нами шутит бессердечный белый свет?

Что за встречи нам судьба злодейке шлет?

Сказаны всего два слова, а сердца поют дуэт,

И влюбленных: за углом карета ждёт!

ВТРОЁМ.

Ах, мой свет, какой пассаж!

Спел куплет – и в экипаж,

И к венцу лихие кони молодых домчат.

ЦЕЦИЛИЯ, МОРИЦ ПТЮЧКА.

Молодой

Немолодой...

С молодой...

Немолодой.

ЦЕЦИЛИЯ., МОРИЦ.

В браке годы – это сущий клад.

Как сегодня глуп и жалок старомодный Купидон.

Тратить время нам на мифы – смысла нет.

Ждать, пока Амур тебя стрелою ранит? – милль пардон,

Нам на все амуры дан один куплет.

ВТРОЕМ

Ах, мой свет, какой пассаж!

Спел куплет – в экипаж.

И к венцу лихие кони молодых домчат.

ЦЕЦИЛИЯ, МОРИЦ. ПТЮЧКА.

Молодой

Немолодой...

С молодой...

Немолодой.

ЦЕЦИЛИЯ., МОРИЦ.

В браке годы – это сущий клад.

Страшно!

Но сердце верить заставь.

Блажь! Но!

Кольцо на палец – и вплавь.

Раз души жаждут

Часок поплавать вдвоем,

Не так уж нам и важно,

Куда плывем.

Каждый

К венцу находит пути.

Дважды

В один поток не войти.

А души жаждут

Часок поплавать вдвоем,

И, право, нам не важно.

Куда плывем!

*(Все трое уходят.)*

Сцена 17

*Входят Тассило и Михай.*

МИХАЙ. Она уже давно здесь и спрашивала о вас.

ТАССИЛО. Странная все-таки затея. Тетушка Цецилия назначает нам с Лизой встречу в этом замке.

МИХАЙ. И госпожа Лиза приехала?

ТАССИЛО. Да. Она в саду с бароном Зупаном. Ну, рассказывай. Небось, после нашего отъезда господа повеселились всласть.

МИХАЙ. Ох, и не говорите. Большого размаха люди. Хорошо попрощались.

ТАССИЛО. Что, бароны покидают графиню?

МИХАЙ. Госпожа Марица продала усадьбу – сегодня ждем нового владельца.

ТАССИЛО. Продала усадьбу? Ну, что ж, это ее дело... Где же все-таки моя неуловимая тетушка?

МИХАЙ. В саду с бароном Морицем. Сейчас я доложу ей о вас. *(Уходит.)*

ТАССИЛО. Продала усадьбу... Ну, вот все и кончилось. Усадьба идет по рукам... Сердце – с молотка.

*Появляется Цыганка.*

ЦЫГАНКА. Поклон тебе, воевода. Ну как, сбылось предсказание?

ТАССИЛО. Сбылось, красавица. Рыцарь встретил прекрасную даму. Они полюбили друг друга. Теперь он богат и счастлив. Вот только ручку больше золотить нечем.

ЦЫГАНКА. А я не спешу, трефовый мой. Солнце еще в зените. До вечера далеко... Помни одно, голубок, цыганки не ошибаются. *(Исчезает.)*

ТАССИЛО. Я все помню, красавица... Помню эту первую ночь, когда я пел для нее... И этот последний вечер, когда прекрасная дама щедро расплатилась со мной. Помню и явь, и сон...

**17.**(№ 15.) ПЕСНЯ ТАССИЛО.

ТАССИЛО.

Сон...

Надежды сладкий сон...

Тот сон, когда мечтой,

Беспечно опьянен,

Идёшь за той,

Что в сад тебя улыбкой манит,

Сад...

Весны волшебной сад,

Где звезды меж ветвей,

Где полный ласки взгляд

Ее очей

Мечты твои обманет.

Вдаль уходят сны,

Уносят грезы и надежды.

Сад наряд весны

Сменил на осени одежды.

Сны о счастье – вздор пустой,

Брось свой жалкий спор с судьбой,

Спорь, мой бедный друг, романтик мой,

С самим собой,

*(Уходит.)*

**Сцена 18**

*Входит Марица.*

МАРИЦА *(прислушиваясь)*. Да, плохи твои дела, графиня Марица, Тебе уже всюду слышится его голос.

*Появляется Птючка.*

ПТЮЧКА. Еще один розанчик. Вот у него-то я как раз... умно и тактично.

МАРИЦА. Это кто такой

ПТЮЧКА *(в сторону).* Премиленькая поселяночка.

МАРИЦА. Вам, собственно, что здесь нужно?

ПТЮЧКА *(в сторону).* Нет, она мне нравится не на шутку. *(Марице.)* Видишь ли, барышня-крестьянка, я ищу здесь своего старого друга Петера.

МАРИЦА. Зря ищите. Он больше здесь не бывает.

ПТЮЧКА, Но три дня назад мы виделись с ним в Пеште, и я назначил ему встречу в этом замке по важному делу.

МАРИЦА. Какие у вас могут быть дела в моем... в замке графини Марицы?

ПТЮЧКА. А так, сущая безделица. Здесь состоится его обручение.

МАРИЦА. Он женится?

ПТЮЧКА *(протягивает Марице фотографию).* Вот его розанчик. Какова? А ее приданое еще шире.

МАРИЦА *(взяв фотографию).* Но ведь она горбатая,

ПТЮЧКА. Только сзади,

МАРИЦА. Простите, но это и спереди заметно.

ПТЮЧКА. Только если посмотреть.

МАРИЦА. Вы меня убедили. *(Отдавая фотографию.)* Передайте ей, что она неотразима.

ПТЮЧКА. Не станет слушать.

МАРИЦА. Спесивая?

ПТЮЧКА. Глухая.

МАРИЦА *(язвительно).* Тогда напишите ей записку.

ПТЮЧКА. Не будет читать.

МАРИЦА Слепая?

ПТЮЧКА. Если бы. Неграмотная. Как ты думаешь, он ее возьмет?

МАРИЦА. Не сомневаюсь.

ПТЮЧКА. Но ходят в слухи, что между ним и графиней Марицей что-то есть.

МАРИЦА. Есть. Они не терпят друг друга.

ПТЮЧКА. А эта графиня, она неотразима?

МАРИЦА. Марица? Веснущатая, бородавчатая злюка,

ПТЮЧКА. Мне так и говорили.

МАРИЦА *(в ярости)*. Кто?!

*Входит Цецилия.*

ЦЕЦИЛИЯ *(глядя на Марицу).* Какой очаровательный розанчик, не находишь? Не слышу ответа.

ПТЮЧКА. И не услышите... Я – взволнован.

ЦЕЦИЛИЯ. Ты? Любопытно. *(Марице.)* Скажи, розанчик, тебе по душе этот бутончик *(Жест в сторону Птючки.)*

МАРИЦА. Я просто без ума от него.

ЦЕЦИЛИЯ *(Птючке).* Трепещи.

ПТЮЧКА *(трепеща).* "Ты любишь, Бенедикт! 0, как пылают уши!" Шиллер. "Весёлая вдова".

ЦЕЦИЛИЯ *(Марице, кивнув в сторону Птючки).* Образованный. Позови свою госпожу и мы договоримся.

МАРИЦА Простите, но я сама себе госпожа. *(Представляется.)* Графиня Марица Самоши. С кем имею честь?

ПТЮЧКА *(потрясенный)*. Графиня! "Вот и всё. Ни денег, ни сукна!"

ЦЕЦИЛИЯ *(Марице, представляясь).* Герцогиня Цецилия. Вчера ваш поверенный, графиня, подписал с моим поверенным купчую на эту усадьбу.

МАРИЦА. Ах, вы – новый владелец.

ЦЕЦИЛИЯ. Отнюдь. Я купила это имение для своего племянника, он женится. *(Птючке.)* Невесту! *(Берет фотографию, обходит Марицу, сравнивая ее с фотоизображением.)* Птючка, содрогайся.

ПТЮЧКА. Сию минуту. *(Содрогается.)* Достаточно. Мальчику не подойдет этот розанчик. *(Глядя на Марицу.)* Мальчику подойдет этот розанчик.

ПТЮЧКА. Такой уж сегодня день: розанчик на розанчике.

МАРИЦА. Вы ошибаетесь, госпожа Цецилия. Ваш племянник неравнодушен к графине Эрдеди.

ЦЕЦИЛИЯ. К Лизе? А почему граф Тассило Эрдеди должен быть равнодушен к собственной сестре?

МАРИЦА Кто?.. К собственной кому??

ПТЮЧКА *(в сторону).* Чем привлекательнее женщина, тем хуже соображает.

*Входит Михай.*

МИХАЙ. Граф Тассило Эрдеди.

*Марица отходит в сторону.*

ТАССИЛО *(входит, не замечая Марицы).* Тетушка, дорогая! Куда же вы пропали? Мы не виделись с вами двенадцать лет, и я уже начал немного беспокоиться.

ПТЮЧКА. Мальчик возмужал, не правда ли?

ЦЕЦИЛИЯ. Если я стала женственней, почему бы ребенку не возмужать? *(Тассило.)* Излагай. Только кратко.

ТАССИЛО Я всё промотал, у меня ничего нет. Достаточно ли кратко я изложил?

ЦЕЦИЛИЯ. Но ты же мог написать своей родной двоюродной тете!

ТАССИЛО Мне показалось, что лучше зарабатывать деньги, чем просить их.

ЦЕЦИЛИЯ. Вот как? В этом что-то есть.

ПТЮЧКА. В этом ничего нет. *(Назидательно).* Работая – не заработаешь.

МАРИЦА *(Тассило).* Господин граф... Так вы были владельцем этой усадьбы?

ТАССИЛО. Вы здесь, графиня?

ЦЕЦИЛИЯ.. Что значит, "был"? ( *(Тассило.)* Я выкупила ее для тебя, шалопай.

ТАССИЛО. Для меня

ЦЕЦИЛИЯ. Мальчик может поцеловать тетю один раз. Птючка, слезы умиления. *(Птючка плачет.)* Достаточно. *(Тассило.)* Кроме того, ты женишься.

ТАССИЛО. На ком?

ЦЕЦИЛИЯ. Птючка, предъяви.

*Птючка протягивает Тассипо фотографию.*

ТАССИЛО *(бросив взгляд на Марицу, смотрит на фотографию).* Беру!

МАРИЦА. Вам... нравится эта женщина?

ТАССИЛО. А почему бы и нет? Очаровательная блондинка с осиной талией. Прекрасно говорит на рояле и бегло играет по-французски.

МАРИЦА. Я видела фотографию вашей невесты, граф.

ТАССИЛО *(помолчав).* Графиня, вы меня смертельно оскорбили.

ЦЕЦИЛИЯ. Суфлер, мальчик бредит. Подай ему нужный текст.

ПТЮЧКА *(печально).* Что здесь можно подать?

ЦЕЦИЛИЯ.. Как что!.. "Тристан и Изольда". Картина восьмая. "В ста сладких поцелуях сомкнутся наши зубы!"

ПТЮЧКА *(поправляя).* В подлиннике – "...сольются наши губы...", госпожа.

ЦЕЦИЛИЯ. Это формальность. Графиня Марица Самоши! Я, любимая тетя графа Тассило Эрдеди, прошу вашей руки для моего племянника. *(Тассило.)* Говори.

ТАССИЛО Простите, тетя, но я дал слово Марице Самоши никогда не говорить с ней о любви.

ЦЕЦИЛИЯ. Нашел, что давать. Птючка, думай. *(Птючка судорожно думает.)* Думай, что есть силы, Птючка. Придумал? Учти, я – взволнована.

ПТЮЧКА *(отдает Цецилии монету.)* Пять крон. Спасибо.

МАРИЦА. Я придумала, госпожа Цецилия. Граф обещая не говорить о любви Марице Самоши, но Марице Эрдеди он может говорить о любви всю жизнь.

*Вбегают Лиза и Зупан.*

ЛИЗА, Тётушка! Тассило! Марица!.. Поздравьте барона Зупана. Он жених!

ЗУПАН. Марица!..

МАРИЦА. Дорогой барон, я, к сожалению, уже невеста.

ЗУПАН. И прекрасно. Вы невеста, а я жених!

ТАССИЛО Простите, но жених я!

ЗУПАН. Вы что-то путаете. Жених я, и никто другой.

МОРИЦ *(входя, Марице)*. Никто другой – это как раз я!

МАРИЦА *(Морицу).* Но я не могу быть вашей невестой.

ТАССИЛО. Почему?

МАРИЦА. Я говорила не о вас.

МОРИЦ *(Тассило, мстительно).* Вот так, любезнейший. О вас здесь не говорят.

ЦЕЦИЛИЯ. Кроца! К руке. Мы же условились. Ты усыновляешь ребенка.

МОРИЦ *(в ужасе).* Вот этого?

ЦЕЦИЛИЯ. Именно. Он будет продолжать твое древо. Больше некому.

ПТЮЧКА. Да! Никогда мы не умрем...

ЦЕЦИЛИЯ. И давайте в конце концов разберемся. Кто за кем? Птючка, расставляй.

ПТЮЧКА *(Тассило и Зупану).* Женихи! Вставайте на свои места. Не задерживайте! *(Морицу).* А вас куда?

МОРИЦ. *(Цецилии, умоляюще).* Цыца!

ЦЕЦИЛИЯ. Цыц! *(Всем, указывая на Морица.)* Это моё. *(Птючке.)* Завершай.

ПТЮЧКА *(торжественно).* "Молчи, к чему слова". "Графиня Марица". Прощальная сцена.

**18. (**№ 16) ДУЭТ ТАССИЛО и МАРИЦЫ..

МАРИЦА И ТАССИЛО

Молчи, к чему слова,

Любовь одна права.

Она одна в этот час ночной

Обвенчает нас с тобой...

*Конец.*